

THIRTY THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME
TRZYDZIESTA TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA
NOVEMBER 17, 2019



**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME NOVEMBER 17, 2019

Stand erect and raise your heads because your redemption is at hand.

—Luke 21:28

JUDGMENT IS COMING

As we get older we grow more aware of how short is life and that before very long we will face with the key moment of death. Last Sunday, our readings spoke about the after-life and urged us to entrust ourselves into God's hands, for He is the God of the living. But how literally should we take what Jesus says today, about the end of time? Our Liturgy says that he will come again in glory to judge the living and the dead. But it is still impossible to know the details about the end of time. There are sects and groups who claim to know the exact date of the Lord's coming, and the failure of previous predictions never seems to discourage them from settling on another date for Armageddon.

Some street-corner orators delight in warning us about catastrophes about to befall the sinful world. Jesus warns against believing such vivid predictions. Even though he himself used the idea of the judgement day as a motive to turn people's hearts back to God, he admitted that "no man knows the date, not even the Son, but the Father only."

There are too many references to the Final Judgement in our Scriptures to dismiss it as merely a figure of speech. Many believers find it helpful to keep the Judgement-Day as part of their spiritual horizon. It is a way of keeping some balance amid our daily activity. Seeing our problems and our successes in the light of eternity (sub specie aeternitatis,) as Baruch Spinoza put it, helps us see everything as relative, and that God is the ultimate judge of all.

An advice much favored by preachers was "Live as though each day may be your last?" Most people feel disinclined to think about the last things. But it is spiritually purifying on occasion, especially in November, the month for remembering our dead. Most days, like Martha in the Gospel we are fully occupied with what needs to be done in the immediate here and now, busy with many things. We can appreciate the practical advice given by St Paul to people who were looking out excitedly for the Lord's return and neglecting to earn their living. "Go on quietly minding your own affairs," he says, "and if anyone will not work, neither let him eat!" This is tough love, but it makes perfect sense for the life of the community.

- Internet

Today's Readings: *Mal 3:19-20a; Ps 98:5-6, 7-8, 9; 2 Thes 3:7-12; Lk 21:5-19*

TREASURES FROM OUR TRADITION

Earlier this autumn, we looked at how our Eucharistic Prayers have been enriched by the approval of several new prayers to augment the old Roman Canon. For us, there are the four standard prayers, three for Masses with Children, and the most recent addition, the former Swiss

Eucharistic Prayer with four alternative forms (now known as the Eucharistic Prayer for Masses for Various Needs and Occasions).

We also have two Eucharistic Prayers for Masses of Reconciliation. The source for these two prayers is the request by many bishops for a special prayer for the "Holy Year" of 1975. Originally, the committee in charge was commissioned to write a single prayer, but the theme proved so rich that it gave rise to two. The first is based on and develops biblical texts on reconciliation. The second starts with the experience of living in today's fractured world, and how the Spirit calls us to reconciliation and peace. Not everyone was happy with all this creativity, saying that if too many were published, it would be difficult for the Vatican to control further requests. Everyone thought the pope would put strict limits on the prayers, but in the end he said he was willing to open doors that had long been closed. Although he approved them for a period of only three years, they were never formally removed from the *Sacramentary* and have been incorporated into the new Roman Missal.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

THE PRESENTATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY



is a liturgical feast celebrated on November 21 by the Catholic and Orthodox Churches. The feast is associated with an event recounted not in the New Testament, but in the apocryphal Proto-evangelium of James.

According to that text, Mary's parents, Joachim and Anne, who had been childless, received a heavenly message that they would have a child. In thanksgiving for the gift of their daughter, they brought her, when still a child, to the Temple in Jerusalem to consecrate her to God. Later versions of the story tell us that Mary was taken to the Temple at around the age of three in fulfillment of a vow. Tradition held that she was to remain there to be educated in preparation for her role as Mother of God.

According to the story, Mary remained in the Temple until her twelfth year, at which point she was assigned to Joseph as guardian. According to Coptic tradition, her father Joachim died when Mary was six years old and her mother when Mary was eight. It is from these accounts that arose the feast of Mary's Presentation.

—wikipedia

ADVENT CONFESSIONS

Apart from the upcoming confessions in our Center during the Advent season, the following nearby parishes also have special days for confessions prior to Christmas:

Polish Center—Mon 12/16 7 pm & Tue 12/17 10 am

La Purisima, Orange—Mon 12/2—7 pm

San Antonio de Padua, Anaheim Hills—Tue 12/3—7 pm

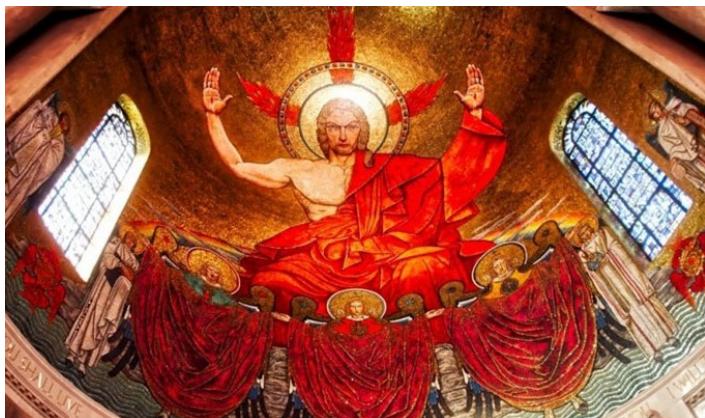
St. Norbert, Orange—Tue 12/10/2019—7 pm

St. Angela Merici, Brea—Mon 12/16—7 pm

St. Joseph, Placentia—Fri 12/20/2019—7 pm

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł C, 33 Niedziela Roku, Zwykła
Czytania: Ml 3:19-20a; Ps 98:5-6, 7-8, 9;
2 Tes 3:7-12; Łk 21:5-19



Niejednokrotnie spotykamy się z powiedzeniem, że nie warto postępować zgodnie z wymaganiami stawianymi przez Boga, ponieważ ludziom, którzy się z nimi nie liczą, dobrze się powodzi i przechodzą przez życie bez większych kłopotów. Czasem ludzi sprawiedliwych nawiąza wątpliwość, czy rzeczywiście nadejdzie kiedyś moment, w którym ludzie prawdziwie pobożni otrzymają nagrodę, a ludzie źle postępujący - karę. Stąd Pismo św. niejednokrotnie podejmuje ten temat i pragnie przypomnieć, że taki moment nieuchronnie nadejdzie.

Najpierw prorok Malachiasz w obrazowych słowach przedstawia nadziejście sprawiedliwego sądu Bożego. Mówi mianowicie o dniu "palącym jak piec". Zostaną w nim spaleni na podobieństwo słomy wszyscy pyszní i wyrządzający krzywdę. Wypada zauważyc, że to wyliczenie jest bardzo charakterystyczne, bo obejmuje dwie kategorie grzechów, które wymagają szczególnego potępienia. Ludzie pyszní oznaczających tych, którzy się wynoszą ponad wszystkich, lekceważąc często autorytet samego Boga. Pycha oznacza postawę wewnętrzną człowieka, która się staje źródłem wielu grzechów. Natomiast wyrządzanie krzywdy drugim stanowi podstawowy grzech przeciw miłości bliźniego, o którym Pismo św. powiada, że woła on o pomstę do nieba.

Ten sam dzień będzie jednak chwałą dla wszystkich sprawiedliwych, a więc dla ludzi, którzy naprawdę czczą imię Boga. Z tego pośrednio wynika, że oddawanie Bogu czci nie może nigdy ograniczyć się do słów, ale musi być wyrażone życiem zgodnym z wolą Bożą.

Każdy Izraelita szczycił się swoją świątynią, bo był przekonany, że jest ona znakiem obecności Boga wśród swego ludu. Nie dziwi nas przeto, że również uczniowie Chrystusa nierzaz wyrażali zachwyt, gdy przechodzili obok świątyni. Nie wiedzieli jednak, jaki los czeka to nie-wątpliwie piękne dzieło. Pan Jezus wybiegając myślą naprzód widział bardzo smutną przyszłość tej wspaniałej budowli: "Nie zostanie kamień na kamieniu, który by nie był zwalony".

Zaskoczeni tą przepowiednią pytają: "Nauczycielu, kiedy to nastapi?" Słuchając odpowiedzi Chrystusa należy pamiętać o tym, że wizja zniszczenia Jerozolimy kojarzy się w nauczaniu Jezusa zazwyczaj z cierpieniami, jakie

poprzedzą koniec świata, a więc pośrednio z samym końcem świata i powtórnym przyjściem Zbawiciela. Stąd mowa o trzęsieniach ziemi, głodzie i zarazie, strasznych zjawiskach i wielkich znakach na niebie.

Nietrudno jednak zauważyc, że w sposób szczególny została zaakcentowana zapowiedź prześladowania wyznawców Chrystusa, co da im możliwość złożenia świadectwa wiary i miłości względem Mistra. Będą to niewątpliwie trudne chwile, ale prześladowani nie powinni się zbytnio obawiać, ponieważ otrzymają wtedy specjalne wsparcie. Chrystus otoczy ich taką opieką, że "włos z głowy im nie zginie". Nie potrzebują się też martwić, co mają powiedzieć w czasie różnych przesłuchań, bo Chrystus da im "wymowę i mądrość, której żaden z prześladowców nie będzie się mógł oprzeć ani sprzeciwić".

Każdy uczeń Chrystusa musi być nastawiony na to, że jego sprawiedliwe postępowanie może się spotkać ze sprzeciwem lub nawet formalnym prześladowaniem, choć nie zawsze połączonym z przesłuchaniem czy torturami. Będzie to czasem sprzeciw środowiska, otoczenia, w którym spędzamy chwile naszego życia. Nie wolno nam w takich okolicznościach załamywać się czy też rezygnować ze słusznej postawy chrześcijańskiej.

Niektórzy z Tesalonickan, będąc przekonani o rychłym nadaniem Dnia Pańskiego, porzucili swoje zajęcia i zajmowali się dyskusjami na ten temat. Oczywiście nie mógało to prowadzić do czegoś pozytywnego, lecz stano-wiło rzeczywiście zajmowanie się rzeczami niepotrzebnymi. Apostoł gani ostro takie zachowanie i przypomina podstawowe obowiązki chrześcijanina. Bardzo mocno podkreśla, że "kto nie chce pracować, niech też nie je". Mówi zatem o obowiązku pracy, który ciąży na wszystkich, oczywiście pod warunkiem, że mogą podjąć ten obowiązek. Stąd zostało zaakcentowane, że nie ma prawa spożywać pokarmu ten, kto nie chce pracować, a więc może, ale nie chce. Inaczej wygląda sytuacja tych, którzy chcą, lecz nie mogą. Mają oni prawo do utrzymania ze strony społeczności, w której żyją.

Przypominając ten podstawowy obowiązek Apostoł nie omieszał wskazać na siebie. Sam bowiem dawał wszystkim przykład pracowitości. Praca jest niewątpliwie obowiązkiem człowieka, który otrzymał od Stwórcy polecenie, by czynił ziemię sobie poddaną (Rdz 1, 28) i daje prawo do spożywania chleba. Ma ona jednak również inne wymiary, niezwykle ważne w aspekcie zbawienia. Otóż podejmując pracę zajmuje się człowiek tym, co szlachetne, i nie ma po prostu czasu na różnego rodzaju głupstwa, które przychodzą nam do głowy wtedy, gdy próżnujemy i mamy zbyt dużo wolnego czasu. Oczywiście należy pamiętać o tym, by swoje codzienne zajęcia wykonywać w łączności z Chrystusem, ponieważ wszystkim, a więc i naszą pracą powinniśmy chwalić Boga.

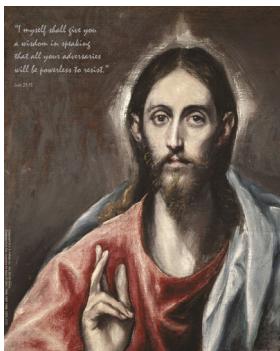
-- ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

SPOWIEDŹ ADVENTOWA

W naszym Ośrodku będzie okazja na spowiedź przed Bożym Narodzeniem po polsku:

Poniedziałek 16 grudnia — 19:00—21:00
Wtorek 17 grudnia — 10:00—12:00

ŻYCIE PROWADZI DO WOLNOŚCI



Zbliżamy się do końca roku liturgicznego. W Liturgii Słowa pojawiają się teksty eschatologiczno-apokaliptyczne. W dzisiejszej Ewangelii Jezus zapowiada zburzenie Jerozolimy, które miało miejsce w 70 roku oraz znaki końca świata. Jezus jednak nie wskazuje żadnych dat ani precyzyjnych „sygnałów ostrzegawczych”. Wojny, rewolucje, katastrofy naturalne, głód, zarazy, prześladowania są znakami aktualnymi w każdym czasie.

Wobec niewiadomej godziny końca życia na ziemi, chrześcijanin powinien być zawsze gotowy. Powinien czuwać, wykazywać się odwagą, wiernością, nie poddawać się sugestiom różnych mistyfikatorów czy jasnowidzów.

Życie w perspektywie eschatologicznej prowadzi do wolności. Wiemy, że wszystko jest względne, przemijające, a „nasza ojczyzna jest w niebie” (Flp 3, 20). Nie musimy więc nadmiernie lękać się o rzeczywistość tymczasową. Powinniśmy być raczej „w drodze” i żyć niejako „na walizkach”. Nie absolutyzować świata, ani jego wartości; czynić wszystko w wolności, z dystansem wewnętrznym. Św. Ignacy Loyola napisał, że „jeszuita ma trwać w postawie, jakby ciągle podniesionej stopy”, to znaczy zawsze wolny, dyspozycyjny, gotowy do wyruszenia w drogę. Myślę, że to zdanie powinien głęboko w sercu wyryć sobie każdy uczeń Jezusa.

Z drugiej strony żyjemy w świecie, w czasie, w historii. I nie możemy uciekać od niej, trwając w iluzjach i kwietyzmie. Można wtedy pod fałszywym pretekstem poddawać się lenistwu, uciekać od trudu i zaangażowania codziennego, pogardzać tym, co przemijające... Jednak nie jest to Ewangelia Jezusa. Jezus nie chce, byśmy uciekali od świata, ale żyli w nim i przemieniali go od wewnętrz sprawiedliwością, pokojem, miłosierdziem i miłością.

Życie na co dzień Ewangelią jest trudem i wymaga odwagi. Miejmy nadzieję, że Jezus nie zażąda od nas świadectwa krwi. Ale na pewno oczekuje „świadectwa codzienności”. Jest nim przeżywanie dnia po dniu, w cierpliwej wierności Bogu, własnemu sumieniu, obowiązkom. Taka wierność Bogu i sobie, gdy przychodzą trudności, kryzysy, nie nie wychodzi, pojawiają się porażki w pracy i życiu osobistym, niezrozumienie i odrzucenie ze strony najbliższych, wątpliwości w wierze, jest nierzaz „prawdziwym męczeństwem”.

— Stanisław Biel SJ

DIARY OF ST. FAUSTYNA



“God never violates our free will. It is up to us whether we want to receive God’s grace or not. It is up to us whether we will co-operate with it or waste it” (Diary, 1107).

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Krzysztof Fiedor	Mariola i Jarosław Musiał
Zofia Adamowicz	Erica Furniss	Monica Nava
Karen Arandoña	Anita and Mike Gilkey	Ryszard Nowak
Kyle Arandoña	Grandson	Zofia E. Nowak-Przygodzki
Rachel Arandoña	Thomas Guzzo	Jerry Nicassio
Andrzejek & Michael Ashline	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Avalon Asgari	Bea Halphide	Iwona Pisarek
Anna Bagowska	Loretta Harford	Elaine Quan
Wiesława Barr	Todd Hill	Benito Ramirez
Jamie Barrett	Tot Hoang	Henryk Ruchel
Lois Barta	Dick Hoffman	Tim Ryan
Pilar Bascope	Patricia Hoffman	Al Schneider
Barbara Berger	Stasia Horaczko	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Leonard Jakubas	Debra Shewman
Maureen Broschinsky	Jan Jarczok	Maria Sowa
Charlotte Frances	Alvyda Janulaiteiene	Matt Starbuck
Edward Cacho	Ania Karwan	Stanley Szymczyk
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Cathy Thayer
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Chrys Trau
Lilia Cerkaska	Anent L.	Teresa Turek
Lila Ciecek	Mary Laning	Lauren Vairo
Kazimiera Chilecka	Danuta Łabuś	Charlene Web
Jan Chudy	Scotty Lynch	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Amber Matraga	Bernadette Westphal
Joe Doud	Anthony Martinez	Richard Zeleski
Danuta Drzymuchowski	Antoinette Martinez	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Gail Morganti	

OFIAROWANIE NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY

Święto obchodzone 21 listopada w Kościele Katolickim i Kościołach prawosławnych.

Święto związane jest z wydarzeniem opisanym nie w Nowym Testamencie, ale w apokryficznym Protoevangelium Jakuba. Zgodnie z tym tekstem rodzice Maryi, Joachim i Anna, którzy byli bezdzietni, otrzymali niebiańskie przesłanie, że będą mieli dziecko. W dziękczynieniu za dar córki przywieźli ją, gdy była jeszcze dzieckiem, do świątyni w Jerozolimie, aby ją poświęcić Bogu. Późniejsze wersje tej historii mówią nam, że Maryja została zabrana do świątyni w wieku około trzech lat w celu spełnienia ślubu. Tradycja utrzymywała, że miała tam pozostać, aby uczyć się w ramach przygotowań do swojej roli Matki Bożej.

Zgodnie z historią Maryja pozostała w świątyni aż do dwunastego roku, kiedy to została wyznaczona na opiekę Józefa. Zgodnie z tradycją koptyjską jej ojciec Joachim zmarł, gdy Maria miała sześć lat, a jej matka, gdy Mary miała osiem lat. To z tych relacji powstało święto Ofiarowania Maryi.

MAGNIFICAT PRAYER BREAKFAST

presents dynamic speaker

Sharon Lee Giganti: “The New Age Deception”

Saturday, November 23, 2019, 9:30AM - 12:30PM

Embassy Suites Anaheim – South,

11767 Harbor Blvd., Garden Grove, CA 92840

Registration by mail must be postmarked by Nov. 18, 2019:
\$28 per person. Registration at the door: \$33 per person

Reserved Seating for Tables of 10 - \$280

Mail to **Magnificat Ministry: P.O. Box 4381, Orange, CA 92863.** The meal includes a full plated breakfast as well as the speaker's program.

Please visit www.magnificat-ministry.net for a flyer and registration information. For registration information contact Anne at 714/420-5482 or annehyatt5@gmail.com



Sat 11/16 4:00 pm +Jim Murray on 22nd anniversary of passing from Diana and family
 +Richard Wójcik from Penny Wójcik on 7th anniversary of passing
 +Frank Campbell on 11th anniversary of passing from family

Sun 11/17 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am +Marek Kleparski w 10 rocznicę śmierci i dla wszystkich zmarłych z rodzin Kleparskich, Bałk, Zajkowskich i Jabłonowskich
 +Jan Rurak w 9 rocznicę śmierci od córki Zofii z rodziną
 +Magdalena Pomperska od Roberta Delgadillo
 +Janina Woźniak w 4 rocznicę śmierci od córki z rodziną

Sat 11/23 4:00 pm +Joy Ziegler from Gail and Craig Margaret
 Sun 11/24 9:00 am +Stanisław Knycpel, +Miroslaw Knycpel i +Zbigniew from Ewa of the family
 For God's blessings on Ewa Dangelo on her birthday
 10:30 am +Czesław Turek od żony
 +Helena i +Stefan Popków w rocznicę śmierci od córki Emilki z rodziną
 +Kazimiera Chciuk od córki Teresy z rodziną
 +Alicja Chilecka w 2 rocznicę śmierci

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Dedication of the Basilicas of Saints Peter and Paul, Apostles
Tuesday:	St. Maximus
Wednesday:	Saint Rafał Kalinowski, Priest
Thursday:	Presentation of the Blessed Virgin Mary
Friday:	Saint Cecilia
Saturday:	Saint Clement I, Pope and martyr

PENNIES FROM HEAVEN CAMPAIGN 2019



This year our Center collected \$2,043 in support of the Respect Life shelters, clinics, and centers that give immediate and long-term care to Orange County women, men, and families in crisis.

Thank you to all who supported this important cause and our Knights of Columbus Council for arranging it!



A VOCATION VIEW:

Patient endurance will see you through to the end. God will give you the wisdom and the words to speak. Don't let anything hold you back from a wholehearted "yes."

DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
11/09 & 11/10/2019	\$4,419.00 \$1,073.00

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

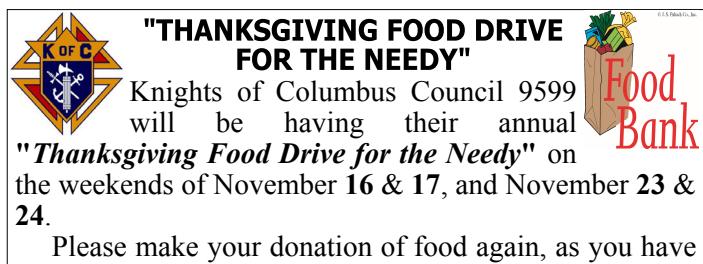


ALL SOULS DAY REMEMBRANCE OFFERING ENVELOPES

November is a month we remember our deceased relatives and friends. Special All Souls Envelopes are available now in the back of the church. The Envelopes with the names of our loved ones will be placed on the altar during each Mass in November.

Miesiąc listopad jest miesiącem pamięci o naszych zmarłych. Koperty na tzw. Wypominki (All Souls' Envelopes) są rozłożone w kościele i w biurze parafialnym.

Koperty z imionami naszych zmarłych będą znajdować się na ołtarzu podczas każdej Mszy świętej w miesiącu listopadzie.



"THANKSGIVING FOOD DRIVE FOR THE NEEDY"
 Knights of Columbus Council 9599 will be having their annual **"Thanksgiving Food Drive for the Needy"** on the weekends of November 16 & 17, and November 23 & 24.

Please make your donation of food again, as you have so generously done in the past to help the underprivileged of Orange County have a great Thanksgiving Day!

Zapraszamy dorosłych do **Chór TOTUS TUUS**

Zapisy u pana organisty Andrzeja Warzochy po Mszy Św. w każdą niedzielę.



Grupa ZNP „Piast” zaprasza na
Andrzejki

Sobota 23 listopada 2019 od 19:00 do 24:00

w Ośrodku Polonijnym im. Św. Jana Pawła II

3999 Rose Dr, Yorba Linda, CA

Do tańca zagra Pan Zbigniew Gałażka
 Wstęp \$70 od osoby—(w cenie gorąca kolacja i zimne przekąski)

Informacja i Rezerwacja:
 Barbara Jaroslawski 714-357-6058 (SMS)
 Grzegorz Chilecki 714-744-2775

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161

for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor: Piotr Czarnecki — czarnept@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass